

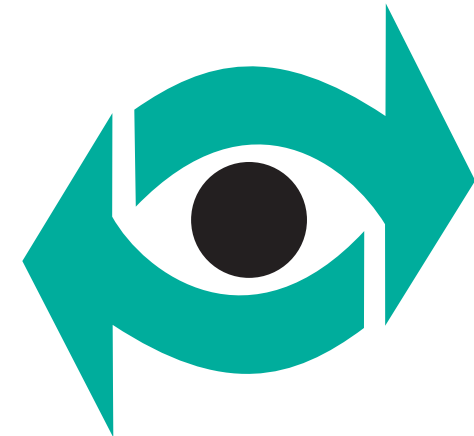


**Schweizerische Lauterkeitskommission**  
Lauterkeit in der kommerziellen Kommunikation  
**Commission Suisse pour la Loyauté**  
Loyauté dans la communication commerciale

# Geschäftsreglement Lauterkeit in der kommerziellen Kommunikation

## Règlement Loyauté dans la communication commerciale

1.1.2005



Kappelergasse 14  
Postfach/  
Case postale 2744  
8022 Zürich  
T 044 211 79 22  
F 044 211 80 18  
info@lauterkeit.ch  
www.lauterkeit.ch

**Schweizerische Lauterkeitskommission**  
Lauterkeit in der kommerziellen Kommunikation  
**Commission Suisse pour la Loyauté**  
Loyauté dans la communication commerciale

## I. Aufgabe, Sitz und Zusammensetzung der Kommission

### Artikel 1

#### Aufgabe

1 In Erfüllung ihres Stiftungszweckes (Art. 2 und 8 des Stiftungsstatus) setzt die Stiftung der Schweizer Werbung für die Lauterkeit in der kommerziellen Kommunikation die Schweizerische Lauterkeitskommission ein.

2 Die Kommission übernimmt die Befugnisse und Aufgaben der vom Verband der Schweizer Werbewirtschaft SW (früher Schweizerischer Reklame-Verband) gemeinsam mit der Fédération romande de publicité et de communication FRP 1966 gegründeten und vom Verband der Schweizer Werbewirtschaft SW seither administrierten Kommission gleichen Namens.

3 Die Kommission hat die ihr unterbreiteten Massnahmen der kommerziellen Kommunikation auf ihre Übereinstimmung mit den Internationalen Richtlinien für die Werbepaxis der Internationalen Handelskammer sowie mit der schweizerischen Gesetzgebung zu prüfen.

4 Stellt die Kommission einen Verstoss fest, schafft sie in geeigneter Weise Abhilfe. Soweit tunlich, fasst sie ihre Empfehlungen in Grundsätzen zusammen.

### Artikel 2

#### Sitz

Die Kommission hat ihren Sitz am Domizil der Stiftung.

### Artikel 3

#### Zusammensetzung

1 Die Kommission besteht aus:

- a. 1 neutralen Präsidenten/in und 1 neutralen Vizepräsidenten/in,
- b. 3 Fachleuten, je aus dem Kreis der Werbeauftraggeber, der Werbeberater und der Medienanbieter,
- c. 3 Medienschaaffenden/PR-Fachleuten,
- d. 3 Delegierten der schweizerischen Konsumentenschaft.

2 Im Verhinderungsfall werden Präsident/in durch Vizepräsident/in vertreten.

3 Auf eine angemessene Vertretung der Landesteile und Sprachregionen der Schweiz ist Rücksicht zu nehmen.

4 Die Kommission kann Fachleute mit beratender Stimme beiziehen.

## I. Mission, siège et composition de la Commission

### Article 1

#### Mission

1 Conformément à son but (art. 2 et 8 des statuts), La Fondation de la Publicité Suisse pour la Loyauté dans la communication commerciale institue la Commission Suisse pour la Loyauté.

2 La Commission reprend les compétences et les tâches de la commission du même nom, créée en 1966 par l'Association de la Publicité Suisse PS (anciennement Association Suisse de Publicité), en compagnie de la Fédération romande de publicité, et administrée depuis lors par l'Association de la Publicité Suisse PS.

3 La Commission a pour tâche de déterminer si les mesures de communication commerciale qui lui sont soumises sont conformes au Code international de pratiques loyales en matière de publicité, édicté par la Chambre de commerce internationale, et à la législation suisse.

4 Dès lors qu'elle constate une infraction à ces prescriptions, la Commission y remédie de façon adéquate. Autant que possible, elle consigne ses recommandations sous forme de règles.

### Article 2

#### Siège

La Commission a son siège au domicile de la Fondation.

### Article 3

#### Composition

1 La Commission se compose de:

- a. 1 président(e) neutre et 1 vice-président(e) neutre,
- b. 3 spécialistes de chacun des 3 groupes de la publicité, annonceurs, conseils et fournisseurs,
- c. 3 professionnels des médias ou des relations publiques,
- d. 3 délégués des consommateurs suisses.

2 En cas d'empêchement, le (la) président(e) est remplacé(e) par le (la) vice-président(e).

3 La composition de la Commission doit dûment prendre en compte les régions géographiques et linguistiques de la Suisse.

4 La Commission peut faire appel à des spécialistes ayant voix consultative.

#### Artikel 4

*Wahl* Präsident/in, Vizepräsident/in und die 9 Mitglieder der Kommission werden vom Stiftungsrat für eine Amtsdauer von 3 Jahren gewählt; Wiederwahl ist zulässig.

## II. Organisation, Beschlussfassung und Sekretariat

#### Artikel 5

*Zuständigkeit und Organisation* 1 Das Plenum der Kommission wählt die Kammern und deren Vorsitzende, genehmigt den Tätigkeitsbericht, behandelt Rekurse gegen Entscheide der Kammern, stellt Grundsätze für die Praxis auf und erledigt alle Angelegenheiten, die aufgrund dieses Reglements nicht ausdrücklich den Kammern, dem Geschäftsprüfungsausschuss oder dem Sekretariat zugewiesen sind.

2 Zur Behandlung der einzelnen Beschwerden werden drei Kammern bestehend aus jeweils 1 Delegierten der Werbung, der Medienschaffenden/PR-Fachleute und der Konsumenten bestellt. Diese entscheiden über Beschwerden, soweit diese nicht bereits vom Sekretariat erledigt wurden, erlassen die Sanktionsverfügungen, redigieren allfällige Veröffentlichungen und sind dafür besorgt, dass den Sanktionen Nachachtung verschafft wird.

3 Der Geschäftsprüfungsausschuss, bestehend aus Kommissionspräsident/in, Vizepräsident/in und den Kammervorsitzenden, überwacht die Tätigkeit des Sekretariats, behandelt Rekurse gegen Verfügungen des Sekretariats und Beschwerden gegen die Geschäftsführung des Sekretariats.

4 Das Sekretariat befindet über die Anhandnahme von Beschwerden und kann Verfahren trennen oder vereinigen.

#### Artikel 6

*Beschlussfassung* 1 Die Kommission fasst ihre Beschlüsse und trifft ihre Wahlen mit der Mehrheit der anwesenden Mitglieder, wobei der/dem Präsidentin/Präsidenten der Stichentscheid zukommt.

2 Die Kammern und der Geschäftsprüfungsausschuss treffen ihre Entscheide mit dem einfachen Mehr. Die Mitglieder haben ihre Stimme abzugeben, wobei den Vorsitzenden der Stichentscheid zufällt.

3 Die Beschlussfassung auf schriftlichem Weg ist zulässig, dazu bedarf es der Mehrheit der Mitglieder.

#### Article 4

*Élections* Les président(e), vice-président(e) et 9 membres de la Commission sont élus par le Conseil de la Fondation pour un mandat renouvelable de 3 ans.

## II. Organisation, décisions et Secrétariat

#### Article 5

*Compétence et organisation* 1 Le Plenum de la Commission constitue les Chambres et désigne leur président, approuve le rapport annuel, traite les recours déposés contre les arrêts des Chambres, établit des principes à respecter dans la pratique publicitaire et se saisit de toutes les affaires que le présent règlement n'attribue pas expressément aux Chambres, au Bureau de contrôle ou au Secrétariat.

2 Trois Chambres, composées chacune de trois membres représentant respectivement la publicité, les professionnels des médias ou des relations publiques et les consommateurs, statuent sur les plaintes dont le traitement n'a pas pu être bouclé par le Secrétariat, arrêtent les sanctions à prendre, rédigent les publications éventuelles et veillent à ce que les sanctions soient respectées.

3 Le Bureau de contrôle, composé du (de la) président(e) de la Commission du (de la) vice-président(e) et des présidents des Chambres, supervise les activités du Secrétariat, traite les recours contre les décisions de ce dernier et les plaintes concernant sa manière de conduire les affaires.

4 Le Secrétariat statue sur la recevabilité des plaintes et peut dissocier ou réunir les procédures.

#### Article 6

*Décisions* 1 La Commission prend ses décisions et résolutions à la majorité simple des voix des membres présents, celle du (de la) président(e) étant prépondérante.

2 Les Chambres et le Bureau de contrôle prennent leurs arrêts à la majorité simple. Leurs membres sont tenus de se prononcer. En cas d'égalité des voix, celle du (de la) président(e) est prépondérante.

3 Décisions et résolutions peuvent être prises par écrit, à la majorité des membres.

## Artikel 7

*Sekretariat* Das Sekretariat besteht aus der/dem vom Stiftungsrat zu ernennenden Sekretär/in sowie den weiteren Mitarbeitenden.

## III. Einleitung und Zuständigkeit

### Artikel 8

*Legitimation* Jede handlungsfähige Person ist berechtigt, bei der Kommission Beschwerde gegen Massnahmen der kommerziellen Kommunikation zu führen.

### Artikel 9

*Anhandnahme*

<sup>1</sup> Das Sekretariat nimmt das Verfahren nicht anhand, wenn

- die Beschwerde offensichtlich zu Unrecht erhoben wurde, mutwillig, aussichtslos oder ungenügend begründet ist,
- die beschwerdegegenerische Partei die beanstandete Massnahme der kommerziellen Kommunikation einstellt,
- gemäss Art. 18 Abs. 2 keine Bearbeitungsgebühr entrichtet wurde.

<sup>2</sup> Das Sekretariat orientiert schriftlich die beschwerdeführende Partei; die Nichtanhandnahme des Sekretariats unterliegt in jedem Fall der nachträglichen Genehmigung durch den Geschäftsprüfungsausschuss.

### Artikel 10

*Eintreten*

<sup>1</sup> Auf die Beschwerde wird eingetreten, sofern es sich um eine Sache handelt, deren Beurteilung von grundsätzlicher Bedeutung oder besonderer Tragweite ist und ihr deswegen eine präjudizielle Wirkung zukommt.

<sup>2</sup> Über das Nichteintreten entscheidet die Kammer endgültig.

### Artikel 11

*Zuständigkeit und anwendbares Recht*

<sup>1</sup> Vorbehaltlich der Zuständigkeit staatlicher oder anderer Instanzen beurteilt die Lauterkeitskommission Fälle, die sich auf dem Schweizer Markt auswirken und deren Tatbestandsmässigkeit unter die Internationalen Richtlinien oder die nationalen Grundsätze sowie die Praxis der Lauterkeitskommission fallen.

## Article 7

*Secrétariat* Le Secrétariat se compose du (de la) secrétaire, nommé(e) par le Conseil de la Fondation, et de son personnel.

## III. Engagement de la procédure et compétence

### Article 8

*Légitimité des plaintes* Toute personne apte à exercer ses droits est habilitée à déposer auprès de la Commission une plainte contre des mesures de communication commerciale.

### Article 9

*Recevabilité*

<sup>1</sup> Le Secrétariat déclare une plainte non recevable si

- la plainte est manifestement injustifiée, arbitraire, vouée à ne pas aboutir ou insuffisamment fondée,
- la partie défenderesse cesse la communication commerciale incriminée,
- la participation aux frais de procédure, exigible en vertu de l'article 18, alinéa 2, n'a pas été versée.

<sup>2</sup> Le Secrétariat informe par écrit la partie plaignante de la non-entrée en matière; dans tous les cas, cette décision est soumise à l'approbation ultérieure du Bureau de contrôle de la Commission.

### Article 10

*Entrée en matière*

<sup>1</sup> Une plainte est examinée dans la mesure où il s'agit d'une question dont le jugement a un caractère de principe ou une portée particulièrement vaste, qui lui confèrent un effet de jurisprudence.

<sup>2</sup> La décision définitive de non-recevabilité est du ressort de la Chambre.

### Article 11

*Compétence et droit applicable*

<sup>1</sup> Sous réserve de compétence d'instances officielles, étatiques ou autres, la Commission Suisse pour la Loyauté examine des cas qui se répercutent sur le marché suisse et qui relèvent du Code international de pratiques loyales en matière de publicité ou des règles nationales correspondantes ainsi que de la pratique de la Commission Suisse pour la Loyauté.

<sup>2</sup> Wirkt sich eine aus der Schweiz gestreute Massnahme der kommerziellen Kommunikation ins Ausland aus, ist für die Beurteilung der Massnahme das Recht des Staates massgeblich, auf dessen Markt die Massnahme ihre Wirkung entfaltet.

<sup>3</sup> Auf Antrag leitet das Sekretariat die Beanstandung an den Werbetreibenden in der Schweiz und an die zuständige Behörde weiter.

#### Artikel 12

*Anzeigen an Verwaltungs- und Strafbehörden*

<sup>1</sup> Ist der beanstandete Sachverhalt von Amtes wegen zu verfolgen, wird das Sekretariat die Akten unter Angabe der in Frage kommenden Vorschriften an die zuständige Verwaltungs- oder Strafbehörde überweisen, die die notwendigen Vorkehren aufgrund der Offizialmaxime zu treffen hat.

<sup>2</sup> Offizialdelikte können jedoch hinsichtlich ihrer lauterkeitsrechtlichen Auswirkung in eigener Kompetenz überprüft werden.

<sup>3</sup> Soweit Antragsdelikte vorliegen, kann in jedem Verfahrensstadium Strafantrag gestellt werden.

#### Artikel 13

*Sprache*

<sup>1</sup> Das Verfahren wird in der schweizerischen Amtssprache durchgeführt, in der die beanstandete Massnahme gestreut wird.

<sup>2</sup> Aufgrund der Mitwirkungspflicht obliegt es den Parteien, ihre Eingaben in der entsprechenden Sprache abzufassen. Ein Verstoß gegen diese Pflicht kann die Einstellung des Verfahrens oder Anerkennung der Beschwerdegründe nach sich ziehen.

<sup>3</sup> Die Verhandlungssprache bei Verwendung einer anderen Sprache bestimmt endgültig das Sekretariat.

### IV. Durchführung des Verfahrens

#### Artikel 14

*Schriftenwechsel*

<sup>1</sup> Beschwerden sind mit hinreichender Begründung und mit den entsprechenden Unterlagen dem Sekretariat einzureichen; sie sind beförderlich zu behandeln.

<sup>2</sup> Das Sekretariat gibt, unter Vorbehalt von Art. 9, der beschwerdegegnerischen Partei bzw. den für die kommerzielle Kommunikation Verantwortlichen umgehend von der eingegangenen Beschwerde Kenntnis und räumt eine Frist zur Stellungnahme ein.

<sup>2</sup> Si une mesure de communication commerciale en provenance de Suisse exerce ses effets à l'étranger, elle est à examiner en fonction de la législation du pays étranger en question.

<sup>3</sup> Sur demande, le Secrétariat transmet la plainte à l'annonceur incriminé en Suisse et aux autorités compétentes.

#### Article 12

*Communication aux autorités administratives et pénales*

<sup>1</sup> Si une cause doit être poursuivie d'office, le Secrétariat transmet le dossier, avec indication des prescriptions applicables, aux autorités administratives ou pénales compétentes qui sont appelées à prendre les mesures qui s'imposent sur la base de leur mandat officiel.

<sup>2</sup> La Commission peut cependant examiner de sa propre compétence du point de vue de leur loyauté des délits poursuivis d'office par le ministère public.

<sup>3</sup> Dans le cas de délits poursuivis sur plainte, une poursuite pénale peut être requise à tous les stades de la procédure.

#### Article 13

*Langue*

<sup>1</sup> La procédure se déroule dans la langue nationale suisse dans laquelle la communication commerciale incriminée est distribuée.

<sup>2</sup> En vertu de leur devoir de coopération, il revient aux parties de rédiger les pièces versées au dossier dans la langue voulue. Le non-respect de cette obligation peut entraîner la clôture de la procédure ou de la reconnaissance des motifs de la plainte.

<sup>3</sup> En cas d'utilisation d'une autre langue, le Secrétariat décide en dernier ressort de la langue de procédure.

### IV. Déroulement de la procédure

#### Article 14

*Dépôt des pièces*

<sup>1</sup> La plainte, accompagnée de l'énoncé des motifs qui la fondent et des pièces justificatives requises, doit être adressée au Secrétariat qui est chargé de s'en occuper avec diligence.

<sup>2</sup> Le Secrétariat donne immédiatement connaissance de la plainte reçue à la partie défenderesse ou aux responsables de la communication commerciale incriminée, sous réserve des dispositions de l'article 9, et leur impartit un délai pour présenter leur point de vue.

3 Es ist Sache der beschwerdegegnerischen Partei, die von ihr behaupteten oder dargestellten Tatsachen nachzuweisen oder die Herkunft der Information bekannt zu geben.

4 Wünscht die beschwerdegegnerische Partei Anträge zu stellen, die Gegenstand einer eigenen Beschwerde abgeben, so ist nach Art. 8ff vorzugehen.

#### Artikel 15

##### Abklärungen

1 Das Sekretariat veranlasst von sich aus alle erforderlichen Abklärungen.

2 Die Parteien können von der Kammer persönlich angehört werden.

#### Artikel 16

##### Grundsatzfragen und klares Recht

1 Soweit das Plenum in grundsätzlicher und abschliessender Weise über einen Sachverhalt der kommerziellen Kommunikation entschieden hat, ist der Entscheid von präjudizieller Wirkung, ungeachtet der am Verfahren beteiligten Parteien.

2 In Fällen klaren Rechts kann die Kammer das Verfahren ohne Anhörung der beschwerdegegnerischen Partei unter Verweis auf das Präjudiz erledigen.

3 Soweit ein grundsätzlicher Sachverhalt noch nicht vom Plenum auf seine tatbestandesmässige Unlauterkeit hin präjudiziell beurteilt worden ist, kann eine Kammer aus eigener Initiative die Sache dem Plenum zur Beurteilung unterbreiten.

#### Artikel 17

##### Entscheid

1 Erachtet die Kammer den Fall für genügend abgeklärt, so fällt sie ihren Entscheid, wobei sie an die Anträge der Parteien nicht gebunden ist. Ein Verstoss kann selbst dann festgestellt werden, wenn die beanstandete Massnahme eingestellt worden ist. Dauert die Massnahme an, so wird die fehlbare beschwerdegegnerische Partei aufgefordert, die beanstandete Massnahme zu unterlassen.

2 Der Entscheid wird den Parteien mit einer kurzen, schriftlichen Begründung unter Angabe der mitwirkenden Kammermitglieder vom Sekretariat mitgeteilt.

3 Das Sekretariat kann Verfahren trennen oder vereinigen. Ruft die beschwerdegegnerische Partei die staatlichen Gerichte zum Entscheid an, so kann das zuständige Organ das Verfahren bis zum Entscheid des staatlichen Gerichts sistieren.

3 Il incombe à la partie défenderesse d'apporter la preuve des faits qu'elle avance ou de fournir la source de ses informations.

4 Si la partie défenderesse entend déposer des conclusions fournissant matière à une plainte de sa part, elle est tenue de respecter les dispositions des articles 8 et suivants.

#### Article 15

##### Compléments d'information

1 Le Secrétariat a charge de réunir tous les éléments nécessaires à l'examen du cas.

2 Les parties peuvent être entendues personnellement par la Chambre saisie de leur cas.

#### Article 16

##### Questions de principe et droit incontestable

1 Dans la mesure où le Plenum a rendu un arrêt de principe ou définitif sur une affaire concernant la communication commerciale, sa décision a une portée préjudicielle, quelles que soient les parties impliquées.

2 Dans les cas juridiquement incontestables, la Chambre peut clore la procédure sans procéder à l'audition de la partie défenderesse, en se référant à la jurisprudence.

3 Lorsque le Plenum n'a pas encore tranché préjudiciellement sur la déloyauté de principe d'un état de fait donné, la Chambre saisie peut transmettre d'office le cas au Plenum pour décision.

#### Article 17

##### Arrêt

1 Dès lors qu'elle s'estime suffisamment éclairée sur le cas qui lui est soumis, la Chambre rend son arrêt, sans égard aux conclusions des parties. Une infraction au Code peut être constatée même si la communication commerciale incriminée a cessé. Si cela n'est pas le cas, la partie défenderesse est sommée de la cesser.

2 Le Secrétariat notifie l'arrêt aux parties par un bref énoncé écrit des considérants et leur cite les membres de la Chambre qui l'a pris.

3 Le Secrétariat a la faculté de réunir ou de dissocier des procédures. Si la partie défenderesse fait appel aux tribunaux civils pour trancher son cas, l'organe compétent peut décider de suspendre la procédure en attendant que la justice se soit prononcée.

4 Lässt sich die beschwerdegegnerische Partei auf das Verfahren nicht ein, so wird aufgrund der Akten entschieden.

#### Artikel 18

*Kosten*

1 Das Verfahren ist grundsätzlich kostenlos.

2 Richtet sich die Beschwerde gegen eine Konkurrentin der beschwerdeführenden Partei, so hat die beschwerdeführende Partei vor Anhandnahme des Verfahrens eine Bearbeitungsgebühr von CHF 500.– zu bezahlen. Unabhängig vom Ausgang des Verfahrens verbleibt diese Gebühr der Kommission und ist im Verfahren vor der Schweizerischen Lauterkeitskommission nicht auf die Beschwerdegegnerin abwälzbar.

3 Erfordert die Abklärung des Tatbestandes neutrale Expertisen, so kann deren Anordnung vom Einverständnis einer der Parteien zur Kostentragung abhängig gemacht werden.

### V. Rechtsmittel

#### Artikel 19

*Rekurs*

1 Jeder Beschwerdepartei steht das Rekursrecht zu wie folgt:

- a. Innert 10 Tagen ab Zustellung der Nichtanhandnahme des Sekretariats (Art. 9). Der Rekurs ist an die Kommission zuhanden des Geschäftsprüfungsausschusses zu richten, der in der Sache neu entscheidet.
- b. Innert 20 Tagen ab Zustellung des Kammerbeschlusses in den Fällen von Willkür. Der Rekurs ist an das Plenum der Kommission zu richten, das den angefochtenen Entscheid durch Bestätigung oder Aufhebung erledigen kann. Bei Aufhebung des Entscheides kann das Plenum einen neuen Entscheid fällen oder das Verfahren zur Neubeurteilung an die zuständige Kammer zurückweisen.

2 Für den Rekursentscheid tritt die betroffene Kammer in den Ausstand.

3 Der Rekurs ist innert der Rekursfrist schriftlich zu begründen unter Angabe der Rekursgründe; die Rekursfrist ist nicht erstreckbar.

4 Ist die Rekursfrist versäumt oder fehlt es an der gehörigen Substantiierung der Rekursgründe, kann die/der Kommissionspräsident/in den Rekurs mit kurzer Begründung endgültig zurückweisen.

5 Dem Rekurs kommt aufschiebende Wirkung zu.

4 Si la partie défenderesse refuse d'entrer en matière, la Commission tranchera le cas au vu du dossier.

#### Article 18

*Frais*

1 La procédure est en principe gratuite.

2 Si la plainte est dirigée contre un concurrent de la partie plaignante, cette dernière doit verser, avant l'ouverture de la procédure, une participation aux frais de CHF 500.—. Quelle que soit l'issue de la procédure, cette somme reste acquise à la Commission Suisse pour la Loyauté et ne peut pas être mise à la charge de la partie défenderesse.

3 Si l'élucidation du cas requiert des expertises neutres, celles-ci peuvent être soumises à la prise en charge par l'une des parties.

### V. Voies de recours

#### Article 19

*Recours*

1 Chaque partie peut faire recours comme suit:

- a. dans les 10 jours à dater de la notification de non-entrée en matière par le Secrétariat (art. 9), en s'adressant à la Commission, à l'attention du Bureau de contrôle qui prend un nouvel arrêt.
- b. dans les 20 jours à dater de la notification, contre l'arrêt d'une Chambre jugé arbitraire, auprès du Plenum de la Commission, lequel peut confirmer ou casser cet arrêt; s'il le casse, il peut rendre un nouvel arrêt ou renvoyer le cas à la Chambre compétente pour un nouvel examen.

2 La Chambre saisie de l'affaire ne prend pas part à la décision sur le recours.

3 Le recours doit être présenté par écrit, avec l'énoncé des motifs invoqués; le délai de recours n'est pas extensible.

4 Si le délai de recours est dépassé ou s'il manque les preuves matérielles nécessaires pour justifier le recours, le (la) président(e) de la Commission peut rejeter le recours moyennant une brève justification.

5 Le recours a un effet suspensif.

## VI. Sanktionen und Berichterstattung

### Artikel 20

*Sanktionen*

1 Wird einer rechtskräftigen Aufforderung gemäss Art. 17 nicht Folge geleistet, so kann die zuständige Kammer adäquate Sanktionen beschliessen, die von Fall zu Fall festzulegen sind.

2 Als Sanktionen kommen unter anderem in Frage:

- a. Die Publikation des Entscheides unter voller Namensnennung,
- b. die Empfehlung auf Ausschluss aus Fachverbänden,
- c. die Aufforderung an die Werbeträger, die als unlauter befundene kommerzielle Kommunikation nicht mehr aufzunehmen,
- d. der Antrag auf Widerruf der Berateranerkennung SW und Entzug der Beraterkommissionierung VSW.

### Artikel 21

*Bericht-  
erstattung*

1 Über die Tätigkeit veröffentlicht die Kommission alljährlich einen zusammenfassenden Bericht, wobei sie dafür sorgt, dass die Namen der für eine Massnahme Verantwortlichen abgedeckt werden.

2 Die Kommission kann Dritten auf Widerruf hin erlauben, Entscheide von allgemeinem Interesse in Form von Zusammenfassungen unter Wahrung berechtigter Ansprüche der Parteien auf Anonymität zu erfassen und den am Werberecht wissenschaftlich oder praktisch interessierten Fachkreisen zugänglich zu machen.

## VII. Schluss und Übergangsbestimmungen

### Artikel 22

*Inkrafttreten*

1 Das vorliegende Reglement tritt am 1. Januar 2005 in Kraft.

2 Beschwerden, die vor dem Inkrafttreten dieses Reglements bei der Kommission anhängig gemacht worden sind, werden noch nach dem alten Reglement (Ausgabe 1997) beurteilt.

### Artikel 23

*Genehmigung*

Dieses Reglement ist auf Antrag des Stiftungsrates vom Eidgenössischen Departement des Innern als Stiftungsaufsicht genehmigt worden.

## VI. Sanctions et rapport

### Article 20

*Sanctions*

1 Si une sommation ayant force contraignante aux termes de l'article 17 n'est pas respectée, la Chambre compétente peut décider les sanctions adéquates, à prendre cas par cas.

2 Entrent, entre autres, en ligne de compte les sanctions suivantes:

- a. publication de l'arrêt avec mention de l'identité complète du sanctionné,
- b. recommandation d'exclusion aux associations professionnelles,
- c. invitation aux supports de publicité à ne plus accepter de diffuser la communication commerciale condamnée,
- d. demande de révocation de la reconnaissance PS de conseil en publicité et la suppression de la commission de conseil ASSP.

### Article 21

*Rapport*

1 La Commission publie chaque année un rapport résumant son activité, en veillant à ce que les responsables d'une communication commerciale condamnée ne soient pas identifiables.

2 La Commission peut permettre, jusqu'à nouvel ordre, à des tiers de réunir sous forme de recueils des arrêts d'intérêt général pris par elle, à condition que soit respecté le légitime droit à l'anonymat des parties intéressées, et de mettre ceux-ci à la disposition des milieux professionnels pour lesquels le droit de la publicité présente un intérêt scientifique ou pratique.

## VII. Dispositions finales et transitoires

### Article 22

*Entrée  
en vigueur*

1 Le présent règlement entre en vigueur le 1er janvier 2005.

2 Les plaintes déposées avant l'entrée en vigueur du présent règlement seront encore traitées selon l'ancien règlement (de 1997).

### Article 23

*Autorisation*

Sur demande du Conseil de la Fondation, le Département fédéral de l'intérieur, en sa qualité d'organe de surveillance, a autorisé le présent règlement.